



## **ШАПОВАЛОВА ЛЮДМИЛА ВСЕВОЛОДІВНА**

**кандидат педагогічних наук,  
доцент кафедри романо-германської  
філології факультету іноземних мов  
ДЗ «Луганський національний університет  
імені Тараса Шевченка»**

### *Вища освіта*

Київський державний університет  
імені Т.Г.Шевченка, 1988 р.

Спеціальність: «Французька мова»,  
кваліфікація: «Перекладач французької  
мови»;

спеціальність: «Російська мова і література»,  
кваліфікація: «Філолог, викладач російської  
мови і літератури», «Викладач російської  
мови як іноземної».

*Науковий ступінь:* кандидат педагогічних наук,  
2009 р., спеціальність 13.00.01 – Загальна  
педагогіка та історія педагогіки. Тема  
дисертації: «Реформування змісту  
університетської освіти сучасної Франції».

*Вчене звання:* Доцент кафедри романо-  
германської філології, 2013 р.

Нагороди:

- Грамоти університету: 2017, 2018, 2019, 2020, 2021 р.

### **Навчальні дисципліни**

перший рівень вищої освіти: «Практика усного і писемного мовлення (французька мова)», «Теоретичний курс французької мови (фонетика, лексикологія, граматика)», «Нові напрями викладання лексикології французької мови», «Теоретична граматика французької мови», «Практична

граматика», «Стилістика», «Історія французької мови», «Лінгвокраїнознавство», «Педагогічна практика (керівник з французької мови);

другий рівень вищої освіти: «Комунікативні стратегії», «Актуальні питання перекладознавства», «Основи наукового дослідження», «Романістика: історія та перспективи», «Жанрово-стильова своєрідність сучасних романів», «Сучасні тенденції розвитку наратології», «Теорія мовної комунікації».

**Науково-дослідна тема кафедри романо-германської філології факультету іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»**

«Професійна підготовка фахівців з романо-германських мов у міжкультурному просторі: виклики сьогодення» (реєстраційний номер 0121U112872).

#### **Підвищення кваліфікації / стажування**

- Стажування у CRÉDIF «Stage de formation pour l'enseignement du français langue étrangère au niveau de l'école primaire». Вища нормальна школа Фонтене-Сен-Клу. Saint-Cloud, La Rochelle, липень 1996 р. (120 h.)
- Стажування «Pratique de l'approche communicative dans l'utilisation des méthodes de Français Langue Étrangère en Ukraine : évaluation», organisé à Kiev du lundi 25 au vendredi 29 mai 1998 par le Centre Culturel et de Coopération Linguistique d'Ukraine et animé par madame Michèle Garabédian Київ. Культурний центр лінгвістичної співпраці України, травень 1998 р.
- Стажування «Stage de formation à l'utilisation de la méthode «Les petits lascars». Stage animé par Madame Lerasle et organisé à Kiev du lundi 21 au jeudi 24 décembre 1998 par le Centre Culturel et de Coopération Linguistique d'Ukraine avec le soutien du Ministère de l'éducation d'Ukraine. Київ. Культурний центр лінгвістичної співпраці України за підтримки Міністерства освіти України, грудень 1998 р.
- Семінар «Enseigner le Français Langue Étrangère en 2001 ou Conjuguer qualité et actualité», animé par Madame Catherine Coral, enseignante à l'Institut Catholique de Paris du 17 au 20 avril 2001 à l'Institut Français d'Ukraine. Київ. Французький інститут в Україні, квітень 2001.
- Стажування «Stage de formation», organisé à la demande du Service de coopération et d'action culturelle de L'Ambassade de France en Ukraine, pour venir en appui à la réforme de l'enseignement des langues. Київ, березень-травень

2003 р.

- Стажування «Stage BELC d'été, destiné à des formateurs et à des enseignants en français langue étrangère et français langue seconde». L'Université de Caen-Basse-Normandie, du 6 juillet au 1<sup>er</sup> août 2003 р. (80 h.)
- Підвищення кваліфікації у ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» 14 січня – 14 лютого 2013 р. Свідоцтво № 20 (72 години).
- Підвищення кваліфікації у Міжнародному інституті підвищення кваліфікації та перепідготовки спеціалістів зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки». Полтава. 01 червня – 01 липня 2020. Свідоцтво № ПК 01587997 \00840-2020 (180 годин).

**Автор понад 50 наукових та навчально-методичних праць**

### **Основні наукові, навчально-методичні праці**

- Шаповалова Л.В. Особливості сучасного французького університету. Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції «Функціонально-стилістичний потенціал романно-германських мов у Європейському просторі» (19 травня 2017, м. Полтава-Старобільськ). С 89-101.
- Шаповалова Л.В. Чинники, що впливають на реформування змісту університетської освіти сучасної Франції. Педагогічний альманах: зб. наук. праць. Комунальний вищий навчальний заклад «Херсонська академія неперервної освіти» херсонської обласної ради. 2018. Випуск 37. С. 217–222.
- Шаповалова Л.В. Лінгвокультурні особливості концепту «ГЛОБАЛІЗАЦІЯ» у концептосфері сучасних французів. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. 2018. №2 (316) С. 149-157.
- Шаповалова Л.В. Мовні маніпулятивні засоби у першій президентській промові Еммануеля Макрона. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. 2018. № 7 (321) Жовтень. С. 72-78.
- Charovalova L.V. Maïorenko V.I. Les phraséologismes français à des composantes culinaires en tant que miroir de la mentalité. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський

національний університет імені Тараса Шевченка. 2018. №2 (325) Квітень. С. 123-223.

- Страноведение. Учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы слушателей подготовительных факультетов (отделений). Часть первая. Общая информация об Украине: учебное пособие / составители: Токуева Н.В. Яблонская О.П., Составители тематических словарей: Токуев Э.Х. Шаповалова Л.В. Полтава: ПГАА. 2018. 41с
- Страноведение. Учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы слушателей подготовительных факультетов (отделений). Часть вторая. Достояния материальной культуры украинского народа: учебное пособие / составители: Токуева Н.В. Яблонская О.П., составители тематических словарей: Токуев Э.Х. Шаповалова Л.В. Полтава: ПГАА. 2018. 65с.
- Шаповалова Л.В. Французькі фразеологізми як елемент національної мовної картини світу. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. – 2019. №7 (330) Листопад. С. 6-12.
- Charovalova L.V. Maïorenko V.I. «Concept „La ruse” dans l’image phraséologique française du monde» Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. 2020. №3 (334) Лютий С. 44-53.
- Charovalova L.V. Rédaction des textes académiques en français: *outil de formation* (Складання академічних текстів французькою мовою): навчально-методичний посібник для аспірантів денної і заочної форми навчання. Полтава: Вид-во ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 2020. – 42 с. – франц. мовою.
- Шаповалова Л.В. Аксіологічно домінантний концепт «Егоцентризм» у французькій фразеологічній картині світу. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. 2020. № 4 (335) Листопад С.86-95.
- Шаповалова Л.В., Майоренко В.І. Психолінгвістичний аналіз дискурсу книги «Екклезіаст» на матеріалі французького перекладу. Editorial Board. 2020 р. 416- 421.
- Шаповалова Л.В. Аксіологічно домінантний концепт „Егоцентризм” у французькій фразеологічній картині світу. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. – 2021. – № 3 (335) Квітень С.86-95.
- Шаповалова Л.В. Зміст програм підготовки магістрів з іноземних мов у Франції та Україні. Current trends in professional training of prospective specialists in the foreign languages and the foreign literature : Monograph compiled by the team of authors of the Faculty of State Institution ”Luhansk

Taras Shevchenko National University” dedicated to 100<sup>th</sup> anniversary of Taras Shevchenko LNU. Tallin: Teadmus, 2021. С.194-213.

- Шаповалова Л.В. Пріоритетні цінності французької аксіологічної парадигми на матеріалі найуживаніших французьких фразеологізмів. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. – 2021. – № 7 (345) Жовтень С.60-68.
- Шаповалова Л.В. Чугаєва М.С. Комунікативні стратегії 119 псалма як специфічні чинники впливу на свідомість (на матеріалі французького перекладу). Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. – березень 2022. – № 2 (350) Жовтень С.32-41.

### **Участь у наукових конференціях:**

- Всеукраїнська науково-практична конференція «Функціонально-стилістичний потенціал романо-германських мов у Європейському просторі» 19 травня 2017р. м. Полтава.
- IV Міжнародна науково-практична конференція «Ключові проблеми сучасної романської та германської філології». Полтава – Старобільськ, Україна – 2020. Сертифікат № 0484.
- XIII Міжнародна науково-практична конференція «Social function of science, teaching and learning», 14-17 грудня 2020 р. Бордо, Франція. (24 hours of participation, 0,8 ECTS credits).
- V Міжнародна науково-практична конференція, присвячена 100-річчю ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» «Ключові проблеми сучасної романської та германської філології». 28 квітня 2021. Полтава – Старобільськ, Україна. Сертифікат № 0541.

### **Наукова робота зі здобувачами освіти**

- Опубліковано понад 30 студентських тез та статей.
- Диплом III ступеня у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з романських мов, методики викладання романо-германських мов 2019.
- Диплом II ступеня у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з романських мов, методики викладання романо-германських мов 2020.

### **Профіль науковця**

Google Scholar –

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=qOSLw9sAAAAJ&hl=>

ORCID – <https://orcid.org/0000-0001-8707-996X>